

Fireboard polskie znaki-czê¶æ dzia³a czê¶æ nie

Autor: broadway12 - 2007/08/11 14:23

Witajcie,

przeszukalem forum, ale nie znalazlem odpowiedzi... pare wskazowek tak, ale problem nadal jest nierozwiazany.

moja konfiguracja:

Joomal 1.0.13 wersja andgielska z dogranym jezykiem polskim, strona w jezyku polskim.

Fireboard 1.0.1 beta z dodanym plikiem polish.php

Problem:

Fiereboard wyswietla poprawnie polskie znaki wylacznie w tych elementach forum, ktore zdefiniowalem wewnarz joomla, z panelu administracyjnego fireboarda - tzn nazwy forum, posty itp - w nich polskie znaki sa ok.

Elementy stale, przetlumaczone dzieki plikowi polish.php pokazuja krzaczk.

Tak sie dzieje, gdy kodowanie w przegladarce mam ustawione na "auto". Zmieniam na ISO-8859-2 i sytuacja robi sie dokladnie odwrotna - posty i elementy forum dostaja krzakow, elementy z pliku polish.php sa ok.

strona uzywa kodowania utf-8 mam taka linie w zrodle:

```
<meta http-equiv="Content-Type" content="text/html; charset=UTF-8" />
```

Probowalem skonwertowac plik polish.php do utf-8, ale nie przynioslo to efektu. Krzaczk byly zastepowane przez troche inne krzaczk :) Program do konwersji (Edit pad pro) twierdzi, ze plik polish.php jest kodowany (original encoding) w Windows 1252: Western European.

Kompletnie sie w tym pogubilem... prosze o pomoc.

Andrzej

Odp:Fireboard polskie znaki-czê¶æ dzia³a czê¶æ nie

Autor: Jokris - 2007/08/12 02:17

broadway12 napisa³:

Witajcie,

przeszukalem forum, ale nie znalazlem odpowiedzi... pare wskazowek tak, ale problem nadal jest nierozwiazany.

B) Czê¶æ. No co¶ s³abo szuka³e¶, bo o konwersji systemów kodowania znaków pisa³em wielokrotnie, np. TUTAJ. Ale có¿, nie znalaz³e¶, bo nie wpisa³e¶ wyra¿enia "konwersja" w pole "szukaj". Wiêc pomogê Ci, ale nastêpnym razem staraj siê szukaæ dok³adniej.

broadway12 napisa³:

Probowalem skonwertowac plik polish.php do utf-8, ale nie przynioslo to efektu. Krzaczk byly zastepowane przez troche inne krzaczk :) Program do konwersji (Edit pad pro) twierdzi, ze plik polish.php jest kodowany (original encoding) w Windows 1252: Western European.

B) ¯eby przekonwertowaæ z ISO-8859-2 na UTF-8 nale¿y najpierw dokonaæ konwersji tekstu z ISO-8859-2 na Windows-1250. Windows-1250 jest to strona kodowa ktorej u¿ywasz na co dzieñ np. w Notatniku systemowym, Wordzie, czy chocia¿by wprowadzaj±c tekst z klawiatury do postu na Forum. Czyli z polskimi znakami diakrytycznymi, jak chocia¿by "i, ¶, ±, ¼" i.t.d.

Bo musisz wiedzieæ, ¿e ISO-8859-2 jest kojarzone ze standardem polskich znaków, ale tak w rzeczywisto¶ci to wszystkie litery z ogonkami zast±pione s± innymi znakami, które maj± z jêzykiem polskim tyle wspólnego, co nic. Dopiero przegl±darka internetowa rozkodowuje tekst, i przedstawia go ju¿ z polskimi ogonkami. Dlatego nazywa siê to "SYSTEM KODOWANIA ZNAKÓW". Rozumiesz?.

ISO-8859-2 czy te¿ UTF-8 s± to systemy kodowania, które zamieniaj± polskie ogonki (w przypadku ISO-8859-2) i równie¿ polskie nietypowe znaki, jak np. "³, ¿" (w przypadku UTF-8) na ich odpowiedniki zakodowane (po prostu zamienione) w okre¶lonym w w/w systemach kodowania. I zamiast literki ± bêdziesz mia³ znak ±

B) Trochê teorii a teraz do konkretów:

Do przekodowywania pomiêdzy systemami kodowania znaków u¿ywaj jedynego, sprawdzonego programu o nazwie

Głogółka XP. Głogółka to konwerter standardów kodowania polskich znaków diakrytycznych (zwanych potocznie ogonkami). Oprócz ogonków obsługuje równieŹ wiêkszoœæ standardów kodowania stosowanych na ca³ym œwiecie. Jak robiæ konwersje?. Po prostu wystarczy otworzyæ np. taki plik "polish.php" za pomoc± drugiego, jedyneŹ i sprawdzoneŹ programu (a co, jak za komuny :lol:) jakim jest Notatnik SP PL. Ja w tym edytorze przetłumaczyem wiele plików jak i teŹ edytujê kod PHP lub HTML. Nie znam lepszego. (oczywiœcie to tylko moja opinia, nie zawsze jedyna i s³usznna :laugh:).

Po otwarciu pliku z kodowaniem znaków ISO-8859-2, wystarczy zaznaczyæ w menu "Konwersja" => kodowanie Windows-1250". I juŹ zamiast dziwnych znaków bêdziesz miaç polskie literki. A musisz to zrobiæ dlatego, aby Głogółka XP poprawnie rozpoznaç ¼ródło, i system znaków jakie ma przekonwertowaæ.

Po tej operacji (zawsze róbc kopie oryginalnych plików) uruchamiasz program Głogółka XP i pojawi Ci siê jego okienko. Wrzucasz do niego metod± "przeci±gnij - upuœæ" plik "polish.php", ale oczywiœcie ten w zestawie znaków Windows-1250. Na dole masz 2 pola typu "lista", rozwijalne. W lewym polu wybierasz zestaw znaków "Windows 1250(Europa łodkowa)", natomiast w prawym polu, który jest docelowym, wybierasz interesuj±cy Ciê zestaw znaków, czyli "Unicode UTF-8". Naciskasz tylko "Start". Potwierdzasz, Źe chcesz dokonaæ konwersji, i w miejscu pliku "polish.php" zakodowanym w standardzie Windows 1250 pojawi siê "polish.php" w kodowaniu UTF-8. Program automatycznie wykonuje kopiê oryginalnego pliku "polish.php". I po wszystkim.

B) Proste?. No pewnie teraz tak. Jako Źe rzeczywicie istnieje brak pliku jêzykowego do Forum FireBoard, poniewêŹ moŹesz pobraæ wersjê w UTF-8. Jest ona oparta na oryginalnym pliku "polish.php" z FireBoard w wersji 1.0.1b pobranego z Joomla.pl. Jeœli chodzi o poprawne kodowanie w panelu administratora, to juŹ musia³bym przygotowaæ wersjê UTF-8 ale z ca³ym Forum FireBoard. A na razie nie mam na to czasu. MoŹesz sam spróbowaæ, stosuj±c powyŹsz± metodê konwersji.

B) To tyle. A co do Twojego programu, "Edit pad pro", to sam widzisz, Źe "k³amie", bo Windows-1252 jest stosowane w systemach Microsoft Windows z angielskojêzycznymi, b±d¼ zachodnioeuropejskimi ustawieniami jêzykowymi. I nie ma nic wspólnego z ISO-8859-2.

B) Odpisz, Źe dzia³a poprawnie. Powinien, bo piszesz Źe witryna jest kodowana w UTF-8 (dobry zestaw znaków, ale sam widzisz ile jest z nim problemów). Musisz pamiętać, Źe po przekodowaniu pliku "polish.php" z ISO-8859-2 na UTF-8, w zawsze s³usznym Notatniku SP PL nie zobaczysz polskich znaków, tylko bardzo dziwne "krzaczk", które to w/w edytor nie potrafi wyœwietliæ. Zreszt± jak i wiele innych edytorów. Sprawd¼ poprawnoœæ kodowania w Notatniku systemowym. Tam powinieneœ mieæ polskie znaki. Jeœli s±, oznacza to, Źe konwersja uda³a siê :woohoo:. Notatnik systemowy obsługuje kodowanie UNICODE. Szkoda Źe nie maj± tej cechy edytory, chociaŹby dostêpne na mojej stronie. Czekam i pozdrawiam. Jokris.

http://www.jokris.info/components/com_fireboard/uploaded/files/polishfireboard_utf_8.zip

Odp:Fireboard polskie znaki-czêœæ dzia³a czêœæ

Autor: [broadway12](#) - 2007/08/12 15:35

Jokris,

Przed wszystkim szalone dzieki za ta odpowiedz. Potrzebuje chwili czasu zeby na spokojnie przeanalizowac "artykul" ktorym mi odpowiedziales, napisze wiecej jak mi poszlo.

Oczywiscie z Twoim plikiem wszystko jest ok. - bede teraz staral sie skonwertowac tak, jak jest w Twoim.

Uzywam angielskiej wersji Windows, moje warunki byly wiec nieco inne niz u wiekszosci uzytkownikow - stad tez zapewne moje klopoty z konwersja.

To tak na goraco,
Dziekuje raz jeszcze,

Andrzej

Odp:Fireboard polskie znaki-czêœæ dzia³a czêœæ

Autor: [dziadek_1982](#) - 2007/09/17 23:56

Bardzo fajna instrukcja i programik :) Zrobiem tak jak napisal Jorkis i niestety mam jeden ma³y problem. Wszystkie literki siê "spolszczy³y" lecz z jedn± mam nadal problem. Po konwersji literka "3" w panelu administracyjnym, jak i przy pisaniu postów jest zastêpowana znakiem zapytania "?".

Odp:Fireboard polskie znaki-czê¶æ dzia³a czê¶æ

Autor: dziadek_1982 - 2007/09/18 00:43

P.S. Przy pisaniu posta nie wystêpuj± krzaki. Niestety gdy wstawiam opis dzia³u i nazwê dzia³u, to tam w³a¶nie forum gubi "³" jak równie¿ "±".

Fireboard-problemy lamera

Autor: uniwers1 - 2007/10/03 11:53

Aby nie mno¿yæ powtarzaj±cych siê tematów pozwol³em opisaæ sobie tu mój problem z Fireboard.

Przy próbie pisania nowego postu okno tekstowe jest ma³e. Zbyt ma³e aby wygodnie pisaæ posty- niestety nie potrafiê tego zmieniaæ. Problem mo¿e i banalny ale jestem lamerem wiêc niestety nie umiem sobie poradziæ. Z góry dziêkujê za pomoc.

Odp:Fireboard-problemy lamera

Autor: marcinprezes - 2007/10/03 14:36

Komponenty/Fireboard Forum
Fireboard Konfiguracja/Serwis/Widok/Szeroko¶æ edytora
Fireboard Konfiguracja/Serwis/Widok/Wysoko¶æ edytora

Pozdrawiam

Odp:Fireboard-problemy lamera

Autor: uniwers1 - 2007/10/03 15:19

Niestety umnie to nie dzia³a. Fabrycznie ustawiona wielko¶æ okna to 450*300. a widoczna podczas pisania postu (za wyj±tkiem tzw. szybkiej odpowiedzi) jest wielko¶ci okna logowania do onet poczty. przy korzystania z szybkiej odpowiedzi ma wielko¶æ poprawn±. Niestety teraz niewiem co zrobic. Proszê o pomoc.

Odp:Fireboard polskie znaki-czê¶æ dzia³a czê¶æ

Autor: artheck - 2008/01/18 17:39

WIELKIE DZIÊKI JOKRIS!!!! Twoja odpowied¼ bardzo mi pomog³a w rozwi±zaniu problemu.
